

نهوزاد بابان: ئەم دەسھەلاتە، سى و دوو سالە سەرچاوهى كارەساتە



[پوتو: نعمتی خوارووه کورته‌یک له وته‌کانی هاواپی نه‌وزاده له‌ناو خوپیشاندانی ماموستایانی نارازی له شاری سلیمانی و له ناودراستی شوباتی (۲۰۲۴)]

دسه لات له رې ميدیا کانه وو باڭگە شەي ئە وە دەکات
كە كاردا سانە نېمسال خوبى تۈنۈن پەكى بەكويت و
توشى شە لەل بىيىت. يە راستى ئە وە (٢٢) سانە ئەم
دەسە لاتە ئېمە و ئەم كۆمە لەگە يەيان توشى كاره سات
كىردووه، كاتىك ئىۋو، وەك بىزۇن تەن وودىيە كى قەمۇمى
جەڭدار، لە شاخ دايە زىن و ئەودىيۇ سۇرۇك كانه وە
كە رائىھە و بۇناو شاركەنائى كوردىستانى عىراق،
بۇون يە سەرچا قاوهى چەندىن كاره سات بۇ خە لىكى
كوردىستان

به رهی دهسه‌لات دلین حکومت مایه پوچ و
موقیسه، پارهی نییه بتو داینگردنی موجهی
ماموستایان و کارمه‌ندان و کریکاران، به لئن راست
دهکن! چونکه سیاسه‌تکی وايان داسه پاندووه لهم
هه رنمه که ههمو پاره و سه‌رمایه‌ی شدم هه رنمه
لای کومپانیا کانی هه دزوو حبیه هه رمانه‌موا و خاوه‌دن
میشیا کیوتنه و

یه لی هدر نهادن که خورخی سه رهوب و سامانی
کورستانیان کردووه، نهم سهادن ملیونتیر و لیلاریدیره
له ماویه کی که مدا، لیزه نهم هریمه، چون
هه توقیون؟! نیوی سه بیری له چیاوزنیه چیانایه تیه
گهودیه بکنه، ماموستا و فه رمانبهه و کریکاران
کیرفانیان به تاله، که چی له ولاشهه و که مینه یه کی

هەشتى مارسى ٢٠٢٤ لە سلێمانی



ریگری له هنرپیشاندان و گهار فردانی باره گمای عزتی شیوعی کورستان له ههولیر به توندی مه مکوم ره گهین

ددهسه‌لاقت دهقه‌رکه و له یهیوهند به شه پولی ناره‌زایه تیه کانی جه‌ماوه‌رمه، که به شووه‌هکی به‌ردومام له شکلی خوپیشاندان و مانگرتن له ئارادان به‌دزی (حکومه‌تی هه‌ریم) و حزبه‌کانی ددهسه‌لاقتدار، ریکری (پاراستنی) له گردبیونه‌وه و خوپیشاندان و که‌ماره‌دانی باره‌کای نه و حزن، کرده‌هکی ریسوای دزه ئازادی و سه‌رکونگه‌ری سیاسیه

پارتي و دهسه لاته که يه تى له (زونى زهدا)،
بەتوندى مە حکوم دەكەين
رېخراوى بە دىلى كۆمۈنىستى له عىراق
كەھرجى (پارتي) له رېكەي سەركوت، كىرنى
و زىندانى چالاکوانان و خەتكى نازارى،
ووه تە رېكەي سەركوتى سیاسى نەيارانى
خۇرى له دەقەرى بادىنان دەسە لاتە كەھى
ھېشتوتەو، بەلام لە ئىستادا باردۇ خىكى
قەبراناوى ھەممە لايەندە ئابورى، سیاسى و
كەھەلابەت، كە يە بىلە، سەركە، ئاكا-

به پیش راگه یانده کانی (حزبی شیوعی کوردستان)، به ریسانی ثهمنی و نیداری شاری هدوپیر مؤنة تیان نهداوه به (کوئینته) ههولپیر ای نه و حزبه که ریپیوانیک هیمنانه نهنجام برات بتو به ردهم (نهنجومه) نه و زیران)، له پهپوند به یتیموجه یی ماموستایان و کارمهندان و خانه نشیان و بیکاری و گرانی ...، نه که هر نه و هوش به تکو له (۲۰۴۴-۲-۵) به هنریکی زورهود خوارده وی بادهگان کوئینته مجھ لىله که بان

خوشاوه‌ری به بپیاری دادگای فیدرالی بو پیدانی موقوعه، و که وتنه ژیر کاریگه‌ری پروپاگه‌نده‌ی هیزه‌کانی ده سه‌لات له هه‌ریم، خزمه‌ت به به رژه‌وهندی جه‌ماوه‌ری نارازی ناکات.

گفتگوی روزنامه‌ی رهوت له گهلوئه‌یه د ئەحمدەد

جهوهه شکرانه هی دسته دکه ویت، دادگای بالا شد
جهه سینیک سیاسی نیشان دادن، جمهادی عیراق
میخ هر زونه دنیا هی کی دز بدهی کیان نیه، به لام
هیزیکی هاوشه چنانه تیشان له خو نیشان
له داده، ثابا کاتی شهه نه هاتووه، نهم خه لکه
هیزیکی هه ته دنیسونالیستی گوزارشیان لئی بکات؟

تیوانینه بُو سیاست و کومه نگه و بُو ولایت تیرونه سله
بُو پرسیاره که بِچی شُم جوڑه رخنه ده سایه
کردووه به سه ره فرمی بیر و دخنه سیاسی له هه ره
کودستانه، به لام ندهمه رنگه لوهه ناگری ناماشه بهدوه
ندین که له لاده نیکه سه دیکنا هوکاری شُم سایه کردن
دله کرته و بُو رانی فیکر و ناسیون سیاسی ناسیونالیست
بِکشته و روئی میدیار زدیه لاحی حزب کاند دوسته
و خونه بُو ده ناسیونالیست و نسلام، و نهیں له کان

کوردستانه و، هرچنده هردو حزب به ته بایه است
(پارسی) زربیه نژبوری و سیاسی برده که ویت و قوسانی
چه پوکی حکمی به سر رخ نکی کوردستانه و که متر
نه بیته و

هر بقیه باری قورسی نهم دوخه و کابوسی ده سه لات
به گشتن نه مینیته و، نشه نادروسته که جه ما وری
نارازی له هر ده غافلگیر بن. بودسته له جیاتی کو وتنه

نەنجامدانى كۆتۈكۈ: جەمال كۆشش
بۇ: سۈپاست دەكەن ھاوارى مۇنىھىد بۇ
نەنجامدانى ئەم كۆتۈكۈنى، بۇ مادۇ زىاتى لە (٥) مانگ
مۆساستانى مانگىتتىيان كرد، بۇ داخوازى زۇر سەردەتلىي و
ئىنسانى، بې شىوهەكى قراوان يېشوازى كىرا، وە ھەر دەھا
كەنگىزىل كەنگىزىل كەنگىزىل كەنگىزىل كەنگىزىل كەنگىزىل

نەمەد نەممەد: زۆر سوپاس ھاوريى ئازىزم جەمال
شىش بۇ رەخساندىن ئەم فرسەتە

لارا-نیخوار و سوسیالیسی ماموسا- و فرمائندار و کریکار
که ناسوئی رزگاریخوازانه و یکسانیخوازانه ژنانیان به روز
را برگزینند له ندا نهم بیرونیه و هیدا و له ناستی کومه لگه داد
به شداری به درجاوی ژنانی ماموستا و فرمائندار و کریکار
له بیرونیه و نارازایه تیه کافی نهم دهوریه هدترم به
سرخوشی کاریکه ری هفته له سه ر پرسی ژنان له سه ر مافکان و
وهشی رادکلانه و شیکبری ژنان له سه ر مافکان و
دادر و داکاریون پیشنهاد کایان زهمنیه یکی ماددی ره خشینی که
دو رویل کاریکه ری بینن له سه ر پرسی نازدی و یکسانی نه
له ندا نهм بیرونیه و هیدا و له چونه پیشنه و هشیدا له سه ر
ناستی کومه لگه

بردودت: ج بهتراتک و لافینه کان و به یادنامه‌ی رنگخراوی
به دلیلی کومونوستی بهدو بـ (۲۰) مارس، منهنه جنگی
سیاسی به روحه سنته کاراوه ته رووی له دیاردهه کی
نوفیسه له بروزنه ووهی ژناندا، که هـ زمانه ده کی تویی
کچان دنهه نـو بـ زـنـکـانـی چـینـیـ کـرـکـارـیـ عـبـراـقـوهـ،
لهـ کـارـگـهـ وـ فـرـوشـگـاـ وـ دـامـهـ زـراـوهـ خـزـمـهـ ژـوـزـارـیـهـ کـانـ،
نـانـاـ بهـ مـانـایـ لـیـکـهـ ژـنـیـکـانـیـ نـهـمـ دـوـ بـرـزوـتـنـهـ وـهـهـ
دـیدـتـ؟ بـرـزوـتـنـهـ وـهـیـ ژـنـانـ وـ بـرـزوـتـنـهـ وـهـیـ کـرـکـارـیـ؟

نامه مروءه له به راهیمه ر نهم دو خه کار ساتباره ی زنان له
کوکمه لکمدا، و له هه ناوی گوزان کاره کدما که له ناکامی
به هیزونی و نیکه که کوچه لایدتسی کپان و روئیان له
بره رهه مینهانش قوهه لایه تیادا هاتوته ناراوه، زمینه هی

نهوندید بهوندید سه بزوقته وده نازدنیسته
نهوندید بهوندید سه بزوقته وده نازدنیسته

و یه کسانی خوازانی مارکسی به دوای بدسته بنانی تیزی و سیاستی درست بیت له به رامیدر کوئی نهدم دیارانه که به شیوه دیگر ها وکات سه ریوانه نداوه له روئندی خوباتی چینایه ای تی و کومه لایه تی کوئه که عیراقدا، و هروهها له خبادا بیت تا به شیوه دیگر سیستانیک بتواوی ناسو

میزونته وهی نازادیخوازانه‌ی کومونیستی چنی کریکار له

دیسیات هاوچرچا و بروساده و دزدراخواری زمان
کنکار و به همه ژارکار و نه خبادیگان یعنی کهنه لیکرادران
ماسه لهی گرنک نهاده و یهده بزونته و پیکنه هینتن.
کهنه نه بزونته و دهی تووانی هیئزی بزونهی شکلگیری
بزونته و دهی کی فراوان و به دینی رنگاریخوازانه و
یهده کسانی خواهند ژنان بیت لهسر ناستی سه رجدم
کوهه نکه. یعنی بزونته و دهی کوهه لایه شوششکاره
و رنگاریخوازانه به هیئزی ژنان له ناستی کوهه نکهدا،
بزونته و دهی کومونیست هد حقه خیز ناکات و دک
نار و دهی خودش زاداییه خشی سره جرم کوهه نکه، و نه که کاه
کوهه نگاهش سه ختر و کیشدارتر نمیست.
نالوکوزی شورشگرانی کومونیست

جه ماور، و هر هوده‌ها سنه یه نه دهندويه‌تی و به درگاهاري نه
سته ممه ده بيكه به شيش تيبيه له روشندي سدرکي سياسي
بندين نايسپوتنان سياسي کومه نگاه دهندويه‌تی. نگاه روتوندوه دهست
نه تکو له ريوسوسيده‌كی حوكمراني دورو در دريشي سنه ۲۱
ده بيدا ناگويك‌هاي کان خوي په ره پياده و دك بزوشته ووه
ده سلاط و رژيم و نهم ناگويك‌هاي ش به رجاه سه‌تاه بروونه تهاده
له رسانشي ده ميزرو، و همان ديرگريان خولقانداده له
نيوان ده سلاط ناسينواليستي کوردي و همان ده مهاردي
کوهه نگاهي کورستانه روزگاركه‌ري بيت له سنه‌مي نه دهندويه‌تی،
هدر لهم بنده ماهيشه ووه شه رعیه‌تی! حوكمراني به خوي
دوا بینت به ناوي نه دهندوه ووه

په يومندي ده سلاط ناسينواليستي و حوكمراني دوو حزب
ميليشاين و کوماندوهار و سه رکونگار به کوهه نگاهي
کورستانه ووه گه يشتوهه دوخيک كه خه ستيوهه تو
له په يومندي سافوسادي تالانوپرسوي سه روده
سامانه کوهه نگاه، و به هه رکونگار دوزره‌ي جمهماوه
و سه رکونگري دينيان. نه سه شاه و دك روشندي ناباوروي
سياسيه‌تی فرقه‌ري رئيسي ناسينواليستي په به ريوهه بردنه
ناباوروي سه رامدباري نيلوبيلاريزم و کاشه پيدانان نه
مؤذننه ناباورويه نه که و دك به لاريدا چووني نه
ده سلاطه و به دكاري و چتاه‌گهربان. نه گان نه دهندوه
كه هه مو و نه ماش نه گفتنه. له رومنديکي ناهوهه‌هادی
كه موجده‌گردن ماناي رياлиستي خوي به بيدا نه دهانات
نه بيههه برایتکيکي نوشال بـ ده سلاط و سـ رـ رـ كـ وـ دـ
خـ بـ يـ شـ اـ دـ رـ اـ نـ يـ شـ نـ يـ بـ يـ هـ رـ

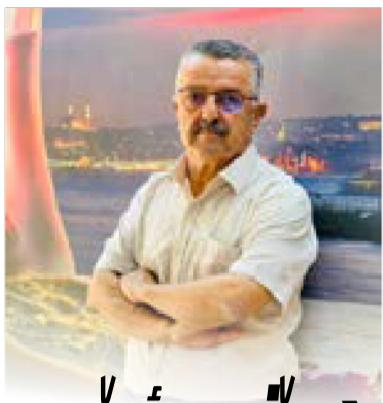
ردوت: نایا زمانه‌تی هده جیهه جی بکرت؟ بان
بلینن جی زمانه‌تی ددکات؟

مونه‌ییده ده حمداده: هیچ زمانه‌تیک نیمه له لایسن حزب
و هیزداهانی رژیم له مرکزه و هر قسم که پایه‌ند بن
به جینه‌جیتکننی نه مه بیراهه. نه مه سرداری شهودی که
نه بیراهه هیچ یهک له داواکاره‌کانی ترى بزووته‌هودی
ناهه‌زایه‌تی مامؤسیاتیانه و دلام نه دادوه‌هوده

جه ماوهردی بهه‌زارکراوی هر قسم که توشهه ته ییوان دوو
هیزی دوزشکار ییسان که رژیم بهه‌غدا و دسسه‌لات
هه رینه. تاکه ریگه‌ی دهرچوون له چنگیان پیشته‌ستنه
به خه‌باتا یهکتره‌تویان و ماسوی روشن و سره‌ده خوی
سیاسی و نابووی چینه‌ایه‌ییان، و کوئندان نه مه خه‌باته
بو سه پاندی داواکاری و مافکانیان به سه‌ر هه دردوو
دسسه‌لاتنا

نه‌گهک نه‌مودشا که دسسه‌لات له هر قسم همیشه ییاک
بووه له نه استی کیشیده موجهه و بازی سه‌ختی ژیان و
درخوازه‌هانی جه ماوهرد و موجهه خواران، و ههتا بوی نوا بیت
دره‌رها و ریچیس مرکزکیزش هه‌دهمه‌هانه سیاستن خوی
له مه باریه‌وو سیاده‌کرددوه و سوودمه‌ند بووه له سرچم
نه مه باروو خدی بتو سه‌هاره‌یه هر قسم هاتوته پیش،
بهه‌لام نه مه تا نه‌بیده سرداخکاری بیویان. به هاشتمه‌ییان
و سوروبیوونه موجهه خواران له سه‌ر اوواکاره‌کیه‌کانیان و
هدروه‌هاند به خه‌باتا، هه مه فشار دروست نه‌کهن له سه‌ر

روت: هه رکاتیک داگای بالای فیدر ای بیرارتك
له دنی محروم است. هه قم دهد دگات، ناسی قنال ننم



ھەیزى ئېم

شیعری: ئیبراھیم ھەرامانى

۶ شویاتى ۲۰۲۴

دەلتغۇشە، زىندان،
بەمن و ھارىتكانم ئاودادن دەكەيتىدۇد؟
پىت وەھايىه، يېندىڭ دەپىن.
دەلتغۇشە، شەقام، بەمن و ھارىتكانم چۈن دەكەيت،
لەلات وايىه، بىن جوونە دەپىن.
دەلتغۇشە، بەھىزىيەت، تەۋانى دەنگى دەپەمان كې بکەيت.
لەلات وايىه، تۆ دەتوانى دەنگى دەپەمان كې بکەيت.
بەر لەھەر تۆ،
بە زىندان و بىرىتى و بىنكارىسى و پەتسى سىيدارە،
بىنەتىمىان.
بەھەپەشە و بەنان بىران، دەستى پەت راۋوشىنى.
بەپېرىتى دەھىتىنەوە،
مۇسۇنىنى و شا و ھەيتەر و دەيانى تر،
لەپەردەم ھېزى يەكگرتۇرىنى ئىمەدا،
ھاتىنە سەر چۆك، خۇيان نەگرت
دەلتغۇشە، سۇپا و زىندانىتەھىيە
بەپېرىتى دەھىتىنەوە،
ئىمە دەنگ و باۋەرى ئىنسانىمان ھەيە.



شیعری: سروھى بەياخ

لەتۇم دەوی ئەزىزى دل
دوو دېر شیعرى تەپ و پاراوا
لە بېرى دىگەن رايمانى
ئازوھ ئازو چەرخى زۇوخا
لە تۇم دەوی ھارپىتى تەمن
ئىانىكدرەن بە ئاشتى
دۇور بىن لە ئازىوھ و پەستى
لە تو ماج و بەخشىندىي
لە من سۆز و لېپپوردىي
ھەشتى مارسم لەتۇ دەوی
لەتۇم دەوی گولىنى سوور
لە تۆ مەرۇف و بەپەرسىار
نەك نېرىنەي باوک سالار
لە تۇم دەوی ھارپوھەكم
چەپكى شەقەھى نەوبەھار
ھەشتى مارسم لى پېرىزىكا
ئىزىن بەنە ئېرىزگەز جار
لە تۇم دەوی و تەنها لە تۆ
ھەشتى مارمس نۇر جىاوازلى
پەپىندەشتى سەل و شەۋىپە.



ھاوسەرگىرى و

بە نۇكى شەشىزە سورەتكانىشىان
پەيامى جىاباونەوە و مالاۋىي مۇر دەكەن
ئەم پىاوانە سى ھەزار پىاۋى ئەم نىشتىمانە
سى ھەزار جار كۈزۈاون
كە سى ھەزار جار مەنيان كوشت و
سى ھەزار جار زىندهچەچان و
سى ھەزار جارىش، بە سى ھەزار بەردى ئەم
ئىشىما لە
بەرددە بارانىان كەرم
لەگەل ئازارى ھەر بەردىكىدا
شەپۇلەكانى مەرگ
سى ھەزار جار سەمایان پى دەكەن و
نەشىانىدېرىدم
ھەر چەركەيەك لى دەبوبە سى ھەزار سال و
ھەر نەشەمەرمەم.

نە بۇنىش بە بىرىنە تەركانىمانە دەكەن
پىاوانە ئەم نىشتىمانە ھەموويان شەيداى دەنگى
سۇورەن
ئەم پىاوانە سەيارەتكانىان سوورە،
ئۇورەتكانىان بە فەرسى كاشانى سوور دەپارىزىنەوە
شەوانەش ئەسىر سووچى شەقامەكان و تۈولە
رېگەن
گلۇپى سوور دادىگىرسىن

نەبادا دەنگەكانى تر دەز بکەن و
لەرقى بېتەھابۇنى بەھاكانىان

پەرسىگا سوورەتكانىان بەرددە باران بکەن
ئەم پىاوانە ھەزەر كۈزۈاون

لە ھەممۇ دەمەزە پېرىزەكانى تر خۇشتەر دەوی

سۇونەن بە دەنگى سوور دەھقۇن

نازانىواي ھەلۆي سوور لە خۇيان دەننەن و

دېرىۋى ئەم نىشتىمانەشىان ناوا ناوا مېزۋىسى سوور

پىاوانەن گەورەيە خۇيان لە دەنگى سوور دەپىنتەوە

بەچاوا سوورەدەنەوە داواي خۇشەويىسى و

داواي ماج و داواي تىكەتىبوونە زايەندىيەكانىمانلى

دەكەن

ئەم پىاوانە ھېنەدە مەستى دەنگى سوورە

خۇشەويىش بە دەنگى سوور پېتۋانە دەكەن

لە ئىيۇ كەفي دەنۋە خۇينەكانى شەھى پەرددە

بەھاكانى ئىيان بە بۇ سوورى دەپىن

ئەم پىاوانە ھېنەدە چاوجىنۇنى

قەت دەليان نايە كۈنەنى سوور

پېشكەش خۇشەويىستەكانىمان بکەن

ھەر خۇيان چىز لە دەنگە سوورەكان و دەرەگەن

ئەو لېوانە دەسووتىنەن كە بەتىنى ماج سوور دەپىنەوە

ئەو لۇوتانە دەقرىتنىن كە بۇنى گولى سوورى

خۇشەويىستى دەكەن

ئەو قەتەمە سوورەش دەشىكتىن

كە خەۋەكانى خەنگ و خۇيان و خۇشەويىستەكانىان

بە دەنگى و دەنگى دەنۋىستەوه

پىاوانەكانى ئىيە بە بۇنىباخى سوور دەچنە ئاھەنگى

سەھماي ھەرگى پەپولەكان

شیعری: خوليا حوسیخ

سى ھەزار جار كۈزۈاون

بىرىشكەي سى ھەزار خەنچەرى دەبان

لەئىيو بىرىنەكانى متدا ھات و چۈ دەكەن

بۇزۇنە سى ھەزار جار زامەكانم دەرزى ئاڭ دەكەنەوە

سى ھەزار جار فەرييادىمە ئىيۇ دۆزەخى ئاۋىمىدى

لەئىيو شەپۇلە سوورەكانى ئاڭ

لەگەل بېتەنە ترس و

خورەدى فرمىسى و

برۇوسكەي ئازارەكانى خۇمدا

شايى مەرگم دابەستاوه

رۇزۇنە دووكەلى سى ھەزار جەستەي سووتا،

ھاوارى سى ھەزار خەونى كۈزۈا،

ھەناسىي سى ھەزار ئومىدى خەنېتىراو

دەستتە دەھنە دەھنە و

لە ئاساسنى ئەم نىشتىمانە دەسوورىنەوە

بۇونەدەكانى ئىيۇ ئەم نەم نىشتىمانە

ھەموويان سەرەدە دەرەۋان،

چاودەكانىان كۈرە،

گۈچەكەيان كەرە،

لۇوتىان پې بۇوە لە بۇنى بارووت و خۇين و

لە بۇنى بۇگەنى شار

ئەم بۇونەدەرانە نە دەمان بىيىن،

نە ھاوارەكانىمان دەبىستەن و

دەنگىك بانگم دەكتا

شیعری: سەtar ئەحمدە

شەوان زىكرو فيكەت دەمكەن دەقىكى شەھىد
نە جەللاي مەركەساتىك
بەردو پەرسىگا دەرۇت ئەمەن دەمەخە بال
بەر زەدەقەم
لەشارىكى گۈر قەرەجا
دەبىمە ئالا ئىتى خۆم و
لەھەنۋاتا و لەتىك ئەگەنەز پىك دەھىتەن
كەبىر لەدۇرۇت ئەمەمەوە
تۆوانەوە دەمەخاتە دىدىي دەپىتىكەوە
نىڭاڭ باران رامەدۇنىنى
نە ئەدەتتا ئەبۇتە خۇتنە دەرىچە
نە لە پىنگى شەپەرىنى ئالا
جىڭەي لاشى سەرىپاوم دەكە يەتەوە.



شیعری: سومەمەيە جەلال

لەدەنگى باراندا ...
ھەنسكى گۆل و
دېدەنە ئۆز و
ورشەي گەريان كۆمەدەنەوە
كە شېرىزىك لەدەنلە دەزى
عەشىقىك ... لەتىلىك جوانىتا دەننەزى
بە رۆخى بۇونا شۇرۇدەمەوە
لە وەتەنە دەتناسى ئۆز و شېرى زامىن
لەھەنۋاما كان ئابىنەوە
دەنگىك لەناخما بانگم دەكتا
دەنگىك شەندى با و
نېگارى ئۆز بەھەناسە و تاسەكانت گەرىتادە
دەكتا بە تۆ
بەدەتپە و فەرىمىسى چاوهەكانت و بەھۇزراوە
بۇيە و شېرىدەك سەرپىن
كەرتە شاخىك بەلا دا دى
پەنچەكانم سەرپاپ لەش و جەرگ و
رۆخەن ئەنۋەن ئەنۋەن لە خۇتى ئىيان و
بۇنى كۆرۈانى تۆيان ئەنۋەن دەچنە
من تۈزىم ئەنۋەن لەش و

لە تارىكايى شەودا
دەۋەشانەوە خۇمان دەپىن
لە دەمى پېتى كەيشىندا.
گەرەپەنە ساتى هاتىن بۇون و
ھەتتەبۇونىكى نۇي بۇو...
بە جىكى پېنکەوە لەپا دەچچۈپن.
ھەنەسەي كەتىمانن ھەنەمەزى
بۇونىن بە دوو شۇشە،
شۇشە عەتىز پە لە بەرامەي يار
بە شەۋەمان گوت:
تارىكايىت تۆختر كە تىمەپەرە ئەش شەو.



چوارينەيەك

(.....)

لە سېپىدەيەدا،

وردە وشەكان لە دەلدا،

بەدوو كەرنىش بەيان ئاڪىن بۇ تۆ،

تۆ تەنەنگە كەپەرەم بە و

دەنگەن دەنگە، ھەرمەمدەنەنن

بۇ پېرىن ئابى و ازم لە يېنن

دەرمان، ھەرپارە جەكىمى لوقمان

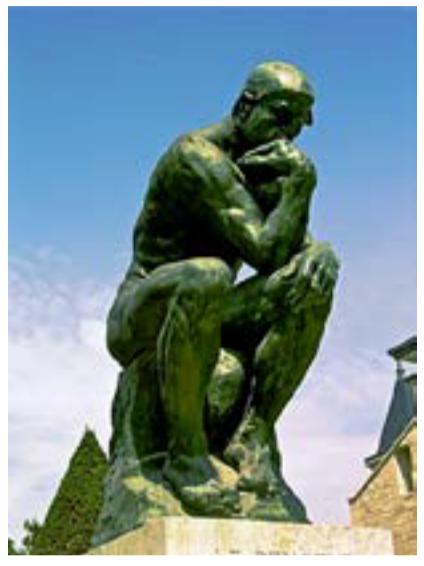
يارىش بى دەنگە ھەنېنى دەردان

بۇتۇ نەبى بۇ كەس نەوان ناخۇنەوە.

په یکه ری "بیرمهند" ی هونه رمهندی فه رهنسی ئۆگست رۆدین؛ (*)

وهرچه رخانیک لہ ہونہ ری پہ یکہ رسازی

رمانی: عہدوں لئے حیم سہروردی



بِرْدَيْن بِيرْمَهْنَد تَهْنَاهْ بِه عَقْل بِيرْنَاكَاتَهُوه، يَان
بِه بِرْقَى روْخَسَارُو بِه لَيْتُو دَاخْرَاو، بِه نَكُو بِه
هَمُو مَاسُولُوكَه كَانِي قَوْنَ وَپَشْت وَقَاج وَتَهْنَاهْت
بِه پَنْجَه كَانِي پَيْشَى سَاهِيدَتَهَانِي بِيرْكَدَنْهُوهْنَ.
بِه يَكَرْدَه كَه بِه وَرَدَه كَارِيْهُوهْ تَيْشَك دَهَخَاتَه سَهَر
گَرْزَى مَاسُولُوكَه كَانِي كَسْ دَانِيَشْتَوُو، هَسْتِيَكِي
قوْلُى خُورَاكَى دَهَگَه بِه نَيْتَ بِي گُونَدَانَه لَيْكَدَانَه وَه
جوْنَاتَارِيَه جِيَاوازَهَكَان، بِه هَفْرَزِي نَهْم پَيْكَه رَه
لَهُوَدَاهِيَه كَه واَلَه هَمُو مَرْوَقِيَه دَهَكَات نَهْكَر بُو
سَاهِيدَتَهَانِي بِيتَ، خَوْيَ لَه تَيْرَامَان وَبِيرْكَدَنْهُوهْ دَدا
نوْقَم بَكَات، هَدَر نَهْوَشَه واَيْكَرْدَوُو كَه پَيْكَه رَى
”بِيرْمَهْنَد“ بِه رَاستَى وَهَكْ پِياوِيَكِي بِيرْكَه رَهُوه
دَرِبَكَه وَيْتَ، نَهْمَرْأَ ”بِيرْمَهْنَدَى“ رَوْدِين بِه چَندِين
شِيَوَهْ وَقَهْ بَارِدَى جِيَا جِيَا بِه دَهَسَتَه، زِيَارَه لَه پَنْجَا
پَيْكَر لَه سَهَرَانِسَه رَى جِيَهَانَا هَهِيَه، هَمُو وَيَسَان
لَه بِيرْمَهْنَدَى رَوْدِينَه وَکَوْيِي كَراوَن. بِيرْمَهْنَد
بُوْتَه وَيَنْهِيَدَكِي گَشْتِيَرَت كَه لَه روْوي جَهَسْتَهِيَه وَه
هَهِوْتَى دَهَرَوْنَى وَتَهْنَاهْت دَهَرَاؤَكِي لَه كَاتِسِي
پَرَسَهِي دَاهِيَنَان لَه نَواخَنْ وَرَوحَى دَاهِيَتَه دَدا
ناَشَكَرا دَهَكَات

(*) فرانسوای نوگست ریتن رودین؛ له دایکبووی ۱۲ تشرینی دووهه ۱۸۴۰-هونه رمه ندو په یکه رسازی به ناویانگی فه رهنسی بوده. به یه کیک له پیشنه نگاه کانی په یکه رسازی داده نریت له ماوی سه دهی نوچه هه مدا. تا نیستاش یه کیکه له و چهند په یکه رسازانه که به شیوه هه که بر فراوان ناسراون. به رهه مه فه رهنسیه کانی نوگست رودین نهونه هی جوره کانی په یکه رسازی نیمپریشیستن که دیدگایه کنی نوبی به جوله و رووکاری قورمه کان داوه. سره رننا له کارکه یه که کارکردووه که تایله ت بوبو به رازانه هه وود رووبه ری خانوویه روکوشکه کان و روچه نکه ته نهای پینچ فرانک بوده. رودین سن جار له سه رهیک له لایمن قوتا بخانه هی هونه ره جوانه کانه هه و دک خوچند کارکه ره تکرایه وه، زور جار سه ردانی مؤذه خانه هی نوچه در کتیخانه هی نیمپریالی دکردو له وش فیری کاتاردایه کانی شیوازی گوچیک بوبو، که شکومه ندی و هیزی یه کگرتووی تیداهه، هه رووه ها و ووناکی و سینه ره هیه له نیوان بلوکه ته لراسازیه شکومه ندی کادا له ژیر ناسمانیکی هه وودا دبینریت. کاتیک رودین نهیتوانی بچیته ناو په یمانگای هونه ره جوانه کانه هه، خوچی ته رخانکرد بتو کاری هونه ره له پاریس، تا توانی یه کدم کاری په یکه رسازی له سالی ۱۸۶۰ ای زایینی ته و او بکات که به رهجه سته هی (باوکی) بوبو، پاشان بوبو به نهندامی سه ندیکای هونه رمه ندانی دیکورات نیگارکیشی گه وره کانی و دک دللا کروکس، نیگارکیشی فه رهنسی که به وینه کشاوی سروشته ناسراون نزیک بوده و چهندین که سایه تی تری ناسی، له ۱۷ تشرینی دووهه ۱۹۱۷ کوچی دوایس کرددووه هدر له پاریس به خاک سپیرزراوه. نیستا مؤذه خانه هی رودین له پاریس مؤذه خانه هی په یکه رسازی و نیگارکیشی فه رهنسی نوگست رودینه، ئهم مؤذه خانه هیه په یکه رسازی و هندیک له وینه و نیگاره کان و دیزاینه کانی ناویاروی تیدا پاریزراوه

د وو تېيىنى بۇ خويىنە رانى خۆشە ويست

۱- و تاري (يه ک ئه ده ب ، دوو دونيا) له م زماره يه دا نه مانتوانى بلاويكه ينه وه .

۲- چاوييکه وتن له گەل عه بدوا لا سانچ (خاله عه بده) نه مانتوانى له م زماره يه دا بلاويكه ينه وه .

به داواي ليبوردنه وه ، هه ولده ده ين بو زماره ي داهاتوو ئاماده يان بکه ين

بژی ڙیان "بەلام ڙاتواپیت بھر بھ ڏازادی ڙن بگریت"

رمانی؛ ئیدریس عەلی

هر خوشی له سرین بهمهای یاسا و فرهنگه دواوه و تووده کان سرات دهدات، شم رومانه ساده و ساکار دوزخی زیونومنان پیشان دهدات، به زمانیکی ساده نازار و کیشیده یکی میژوویی و نه زیلمان بسوه دهکیرنه و، تهکیرنه کی به رزی ههیه و سه رجم کاراکته هکان، به پیکه و پاربدو و خدم و نازاره کانینه و دناینه و، جونکه که سانی ناسایی و افیعی نیو خودی زیان، نه واندن و قوانه به ریان دهکوبین و لاسه لایی به لایاندا کوزد دههین بی نهودی برانین چ چیره کیکی غمهین و تال و ترازیدی، نه نیو دلیاندا پهنهانه، کاراکته هکان له راستیدا هکسانیکن جازیک دایک، جازیک نهوندیار، جازیک خوشک و هاویره مانن، دیمهن ترسناک و غمهین لهن رومانه دهه، هدر دوچمه کی جهلا و قوریانی، هیلی کشتی خودی رومانه دهکن، واته نازان دیمانیین و دیماناینه و، دواجار پرسی له سیداره دان، به وردی لهن رومانه داده داوتده و وک حائله کی نیسانی، به گه دردونی کراوه له لایه کی دیکه وه نه رومانه باس له و فشار و کاریکه ریانه دهکات که ریکه اراده نیده دهه تهیه کانی مافی مرغ و داکوکی کاران له ماشه کانی زنان و نیساند و سکتکانی دنیا که سه باره د به کهیسه سیاسیه کان و پرسی زندانیان و له سیداره دهروستی دهکن و سنور بتوهه کانی ریتسی نیسلامی نیران داده دین سه باره د به پرسی هه لوهشاند نهودی سر زای له سیداره دان و بدتره سکنه دهه دهه مهدا کانی نازادی به کشتی و نازادیه هه ردیبه کانی زنان

رومانی (بژی ژیان) له لایه نووسه روئی نیرانی (دعبنا سلیمانی) یهوده نووسراوه و خاتسو (بووناک شوانی) به شیوه‌یه که جوان و سرچراکیش، له فارسیه وه وردیگراوتنه سدر زمانی کوردی، رواده‌کانی تیتو رومناهکه، له تیتو یه‌کنک له زیندانه گهه وه و به‌ناویانگ‌کانی ولاتسی پیران رزو و ددهن که نهوش زیندانی نهونیه، له دهستپنیک رومناهکه‌دا به دوو سه‌ریاز ناشتا دهین که له ناماده‌کاری و تمداره‌کان بتو له سیستاره‌دانی چوار نافرهت، بی نهودی برانز نزاونه‌کیان چیسه، نهمان تنهها جیبه جیکردنیان له سه‌ره و کاره‌ندی تایله‌تن سه و پرسه‌یده، سه‌ریازکیان هه‌ر له سه‌رزاونه شله‌ژان و دنه راکیه پیوه دباره، شهود زیکلیان روز ناساستای له بیشه‌که دهروایت، نهیان به‌کمه و روزی دستیبه‌کارویونه‌تی له به‌ش لسیستاره‌دان، شهودیکه‌یان کوتا روزیه‌تی و نه‌زمودنیکی روزی که‌گلن له سیستاره‌داندا هه‌یه، همموان چاوه‌ردی دهکن له نافوسانتا چوار نافرهته‌که بینن و بیان کهن به په‌تنهوه، که‌س نزاونیت نزاونی هه‌ر یه‌ک نه و خانمانه چیسه، نووسه‌ریش ورد و ده به ته‌کنک و شیوازه سیحریه‌که‌ی خوق، دست دهکات به که‌گرانه‌وهی چیرکیه هه‌ر چوار نافرهته‌که، نه‌تبهت گمه‌مه‌کی جوانی له‌گه‌ن زده‌مندا کردووه و دیمه‌نه‌کانی باش و پیش خستووه له که‌گرانه‌وهکه‌دا، به‌لام ناشیه‌لیت بو چرکه‌وسانیک له پرسه‌ی خوینده‌وهه دابیرین

رۇمانى (بىزى ئىران) لە بىستۇدو بەش پېتىقا تووە،
ھەر كام نە بەشكە كان سەرەخ خۇن و شۇۋاناس يەكىنى
لە كاراكتەر دەگەن ئاشكرا دەگەن، ھاواكتا پۇداۋىتكى
لە پۇداۋەكىنى و لاتى ئېتار دەگېرىنى وە، بەلام
بە ھەممۇپىانىوھە بىرەدە لەسەر ئەپتىھە گەورەكە
ھە تەدمانن و چېرۆكە گەورەكە دەگېرىنەوە، ئۇپىش
چېرۆكى ئىران ئازارلىدى خەتكى بىرائە بە گەشتى و
رەكەزى ئاپەرەت بە تابىيەت، وەنەيدەكى گەشتى ئە و
ولاتەمان بۇ دەكىشىت لە رووی ھەلۇمەرجى سىاسى
و ئابۇورى و قانۇونى و پەيپەندىيە كۆمەل لایەتىپە كان
و ئازادى و ئازادى تاك، كە تىبايدا ئىشان، ھەر لە
قۇناغى مېرىدىنالىيەوە دەبنە قورىانىيە گەورەكە
و ياجى كىشە و ھەلە و كەمەكۈرييە پەرروھدىيى و
ھەزمۇونە دينىيەكان و پەيپەندىيە كان دەمدەن، لەكەل
نەمانەشا ھەوتى بىچۇجان و ئېتىراوانە ئىشانى ئە و
ولاتەمان يىشان دەدات بۇ بەددەستەتىن ئازادىيە
ئىنسانىيەكان و ئىيانىكى باشتر دەتۋانىت دەمەدەست
ھەر كايتىك بەتەپت بەمۈزىت، بەلام ئاتوانىت بەر
بە ئازادىسى ئىن بىكىرت بە جۈزىك لە جۈرەكان،
نە كۆمەل ئىڭ و لە سايىھى سىستەمە دينىيە كاندا،



ଶ୍ରୀ କମଳାନାଥ

نووسینی : کافن ہینکس

و در گیزانی له ئینگیزیبیه و : بانیزه دهه و کلتور
ئه و کاته هی پیره ورج جو له زستان خه وی لیکه وت،
به فریتکی زور دهباری
پیره ورج بهم نزیکانه خهون دیبینیت
پیره ورج خهونی بینی ئه وه به هار هاتووه و بؤته وه
به چکه ورج
گوله کان بدهندازی داره کان گله وره بسوون و له ناو
یه کنک له گوله سو سنه په مهیبیه کان سره خه ویکی
شکاند
پاشان خهونی بینی که هاوینه و هه تاو گوله چاو
پشیلیه و گله لاکانیش بسوونه ته په پووله

